

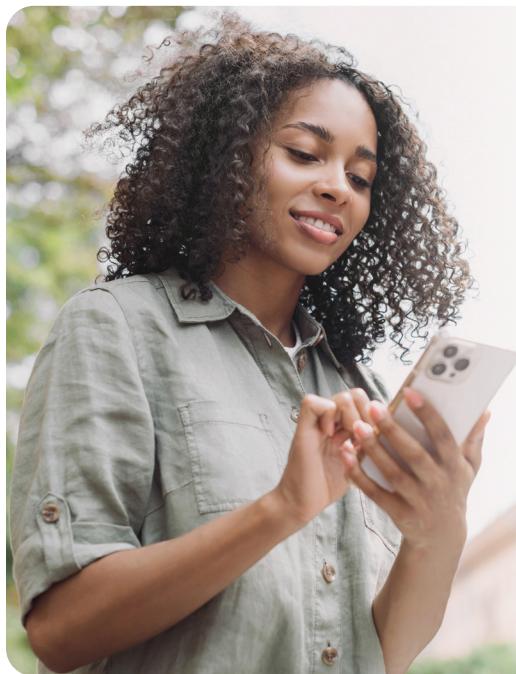


An AVANGRID Company

June 2023

The Source

Manage your account anytime, anywhere with our **Mobile App!**



Tap and go!

No matter where you go this summer, enjoy the convenience of accessing your **SCG** account anytime, anywhere with our **FREE Mobile App**.

- Log into the app using Secure Touch or Face ID™
- You don't have to remember your account number
- View and pay your bill in just a few taps

Access your account by visiting soconngas.com/MyAccount.



Scan here to get our free Mobile App!

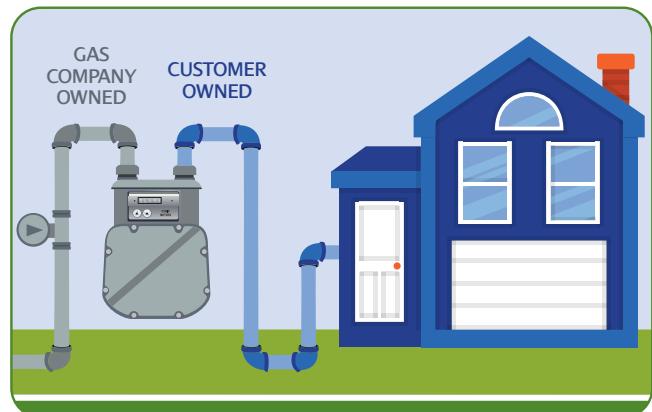
No smartphone? You can still easily access your account by visiting soconngas.com/MyAccount.

Maintaining your service connection

It's our responsibility to maintain the safety and reliability of our natural gas distribution system.

As the property owner, manager, tenant or occupant, you are responsible for natural gas pipes and buried lines from the meter to your dwelling. These include:

- Pipes from your gas meter to the appliances on your property.
- Pipes that extend from your meter underground to a building, pool or spa heater, generator, barbecue or other natural gas appliances.



If your buried gas piping is not maintained, it may be subject to the potential hazards of corrosion and leakage. Buried piping should be periodically inspected for leaks, and metallic piping should be periodically inspected for corrosion. Any unsafe conditions should be repaired. Plumbing and heating contractors can assist in locating, inspecting and repairing buried piping.

When excavating near buried gas piping, the piping should be located in advance and the excavation done by hand. If you plan excavation, call **811** or visit cbyd.com to contact Connecticut's Call Before You Dig (CByD) program at least two business days before excavation begins. Utility representatives will visit the site to mark the location of buried utility-owned natural gas lines and other underground utilities.

IMPORTANT INFORMATION

SMELL GAS/GAS LEAKS
800.513.8898

SALES
800.762.8427

SERVICE/BILLING
800.659.8299

WEB
soconngas.com

PAYMENT PLANS
866.659.4140

LICENSES
CT LIC. S1-0303125
MECH 1109

Insert paid for by
SCG customers

follow us:

@SouthernCTGas



The smell of safety

Where does natural gas get that rotten egg smell from? Believe it or not, it has no smell of its own.

For safety's sake, a harmless chemical called Mercaptan is added to natural gas, giving it a distinctive pungent odor, similar to rotten eggs.

If you smell it, there may be a gas leak. Leave the building or area right away and call **SCG** at **800.513.8898** from a safe place.



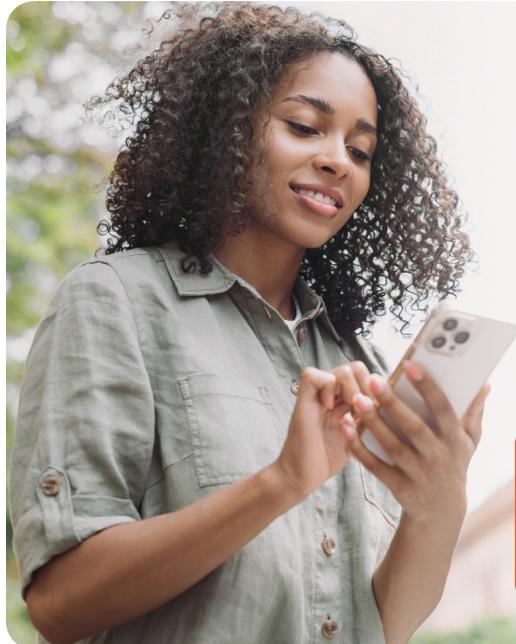


An AVANGRID Company

Junio de 2023

The Source

Administre su cuenta en cualquier momento y en cualquier lugar con nuestra nueva aplicación móvil.



¡Un toque y listo!

A donde vaya este verano, disfrute de la comodidad de acceder a su cuenta de **SCG** en cualquier momento y desde cualquier lugar desde la aplicación móvil GRATIS.

- Inicie sesión en la aplicación con Secure Touch o Face ID™.
- No tiene que recordar su número de cuenta.
- Vea y pague su factura en línea solo con unos toques.

Acceda a su cuenta ingresando en soconngas.com/MyAccount.



Escanee aquí para obtener nuestra aplicación móvil gratis.

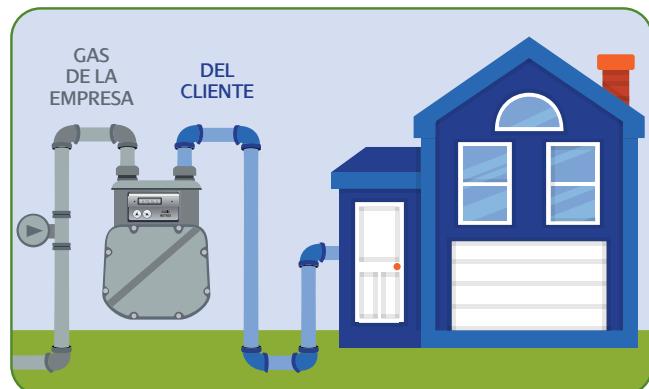
¿No tiene un smartphone? Aún puede acceder a su cuenta ingresando en soconngas.com/MyAccount.

Mantenimiento de la conexión de su servicio

Tenemos la responsabilidad de mantener la seguridad y la confiabilidad de nuestro sistema de distribución de gas natural.

Como propietario, administrador, inquilino u ocupante del bien inmueble, tiene responsabilidad con respecto a los tubos de gas natural y a las líneas enterradas desde el medidor hasta su vivienda. Entre otras cuestiones, esto comprende:

- tubos desde su medidor de gas a los electrodomésticos que están en su inmueble;
- tubos que van en forma subterránea desde su medidor hasta una edificación, caldera de piscina o spa, generador, parrilla u otros electrodomésticos que funcionen con gas natural.



Si las tuberías enterradas del gas no tienen mantenimiento, podría quedar sujeto a peligros potenciales de corrosión y fugas. Las tuberías enterradas deben inspeccionarse en forma periódica para detectar fugas, y los tubos metálicos también deben inspeccionarse en forma periódica para detectar problemas de corrosión. Se deben reparar todas las condiciones inseguras. Los contratistas especializados en plomería y calefacción pueden ayudar a localizar, inspeccionar y reparar las tuberías enterradas.

Al hacer una excavación cerca de una tubería de gas enterrada, la tubería debe ubicarse por adelantado y la excavación hacerla a mano. Si tiene intenciones de hacer una excavación, llame al **811** o visite cbyd.com para comunicarse con el programa Call Before You Dig (CBYD, Llame antes de cavar) de Connecticut al menos dos días hábiles antes de comenzar la excavación. Los representantes del servicio visitarán el lugar para marcar la ubicación de las líneas de gas natural enterradas que sean de ese servicio y de los demás servicios subterráneos.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

FUGAS DE GAS/DE GAS DE OLOR

800.513.8898

EL SERVICIO/LA FACTURACIÓN

800.659.8299

PLANES DE PAGO

866.659.4140

VENTAS

800.762.8427

EL SITIO WEB

soconngas.com

LA LICENCIA

CT LIC. S1-0303125

MECH 1109

Edición a cargo de los clientes

follow us on:



El olor de la seguridad

¿De dónde obtiene el gas natural ese olor a huevo podrido? Créase o no, no tiene olor por sí mismo.

En pos de la seguridad, se le agrega al gas natural un producto químico inofensivo llamado Mercaptan, lo que le da un olor penetrante característico, parecido al de los huevos podridos. Si lo huele, posiblemente haya una fuga de gas. Retírese de la vivienda o de la zona de inmediato y llame a **SCG** al **800.513.8898** desde un lugar seguro.



Determine lo que está bajo tierra.
Llama antes de excavar.